

ARAG ha allineato i colori delle cartucce filtro secondo quanto richiesto dalla normativa ISO 19732:2007 e per facilitare il riconoscimento dei filtri ai propri clienti, ha deciso di apporre il colore della cartuccia anche sul corpo del filtro.

Nella tabella sottostante è possibile verificare la corrispondenza fra il vecchio colore delle cartucce ARAG e il nuovo colore richiesto dalla normativa ISO 19732.

Nelle tavole ricambi dei filtri potrete trovare la corrispondenza fra i vecchi colori ed i codici corretti delle cartucce per l'ordine.

ARAG has changed the filter cartridge colours in compliance with ISO 19732:2007 standard. In order to make it easier for the customers to recognise the filters, ARAG has decided to indicate the cartridge colour even outside the filter body.

The correspondence of ARAG cartridge old colour to the new one required by the ISO 19732 standard, can be checked by means of the following table. While the correspondence of old colours to the correct cartridge code can be found in filter parts tables, for order purposes.

ARAG ha alineado los colores de los cartuchos filtro de acuerdo a lo solicitado por la norma ISO 19732:2007 y para facilitar el reconocimiento de los filtros por parte de sus clientes, ARAG ha indicado el color de los cartuchos también en el cuerpo del filtro.

En la tabla de abajo se puede comprobar la correspondencia entre el color anterior del cartucho ARAG y el nuevo color solicitado por la norma ISO 19732.

En la lista de recambios de los filtros se puede ver la correspondencia entre los colores anteriores y los códigos correctos de los cartuchos para realizar los pedidos.

MESH	Vecchio colore / Old colour / Color viejo Cor antiga / Vieille couleur / Alte Farbe	ISO 19732	
		Nuovo Colore / New colour / Nuevo color Nova cor / Nouvelle couleur / Neue Farbe	
16	NERO / BLACK / NEGRO PRETO / NOIR / SCHWARZ	MARRONE / BROWN / MARRON CASTANHO / MARRON / BRAUN	
32	BIANCO / WHITE / BLANCO BRANCO / BLANC / WEIß	ROSSO / RED / ROJO VERMELHO / ROUGE / ROT	
50	AZZURRO / LIGHT BLUE / AZUL AZUL / BLEU / BLAU	BLU / BLUE / AZUL AZUL / BLEU / BLAU	
80	GRIGIO / GRAY / GRIS CINZENTO / GRIS / GRAU	GIALLO / YELLOW / AMARILLO AMARELO / JAUNE / GELB	
100	ROSSO / RED / ROJO VERMELHO / ROUGE / ROT	VERDE / GREEN / VERDE VERDE / VERT / GRÜN	
120	VERDE / GREEN / VERDE VERDE / VERT / GRÜN	GRIGIO / GRAY / GRIS CINZENTO / GRIS / GRAU	(non ISO)
150	ARANCIONE / ORANGE / NARANJA COR DE LARANJA / ORANGE / ORANGE	ARANCIONE / ORANGE / NARANJA COR DE LARANJA / ORANGE / ORANGE	
200	GIALLO / YELLOW / AMARILLO AMARELO / JAUNE / GELB	ROSA / PINK / ROSA COR DE ROSA / ROSE / ROSA	

A ARAG alinhou as cores dos cartuchos de filtro conforme o quanto exigido pela normativa ISO 19732:2007 e para facilitar o reconhecimento dos filtros pelos próprios clientes, decidiu colocar a cor do cartucho também no corpo do filtro.

Na tabela abaixo é possível verificar a correspondência entre a antiga cor dos cartuchos ARAG e a nova cor exigida pela normativa ISO 19732.

Nas tabelas das peças sobressalentes dos filtros você poderá encontrar a correspondência entre as antigas cores e os códigos corretos dos cartuchos para a ordenação.

ARAG vous informe de s'être conformée à la norme ISO 19732:2007 en alignant les couleurs sur ses cartouches filtres et pour simplifier le repérage des filtres pour ses clients, elle a décidé de marquer les cartouches avec la couleur même sur le corps du filtre.

Dans le tableau ci-dessous on peut vérifier la correspondance entre l'ancienne couleur des cartouches ARAG et la nouvelle couleur conforme à la norme ISO 19732.

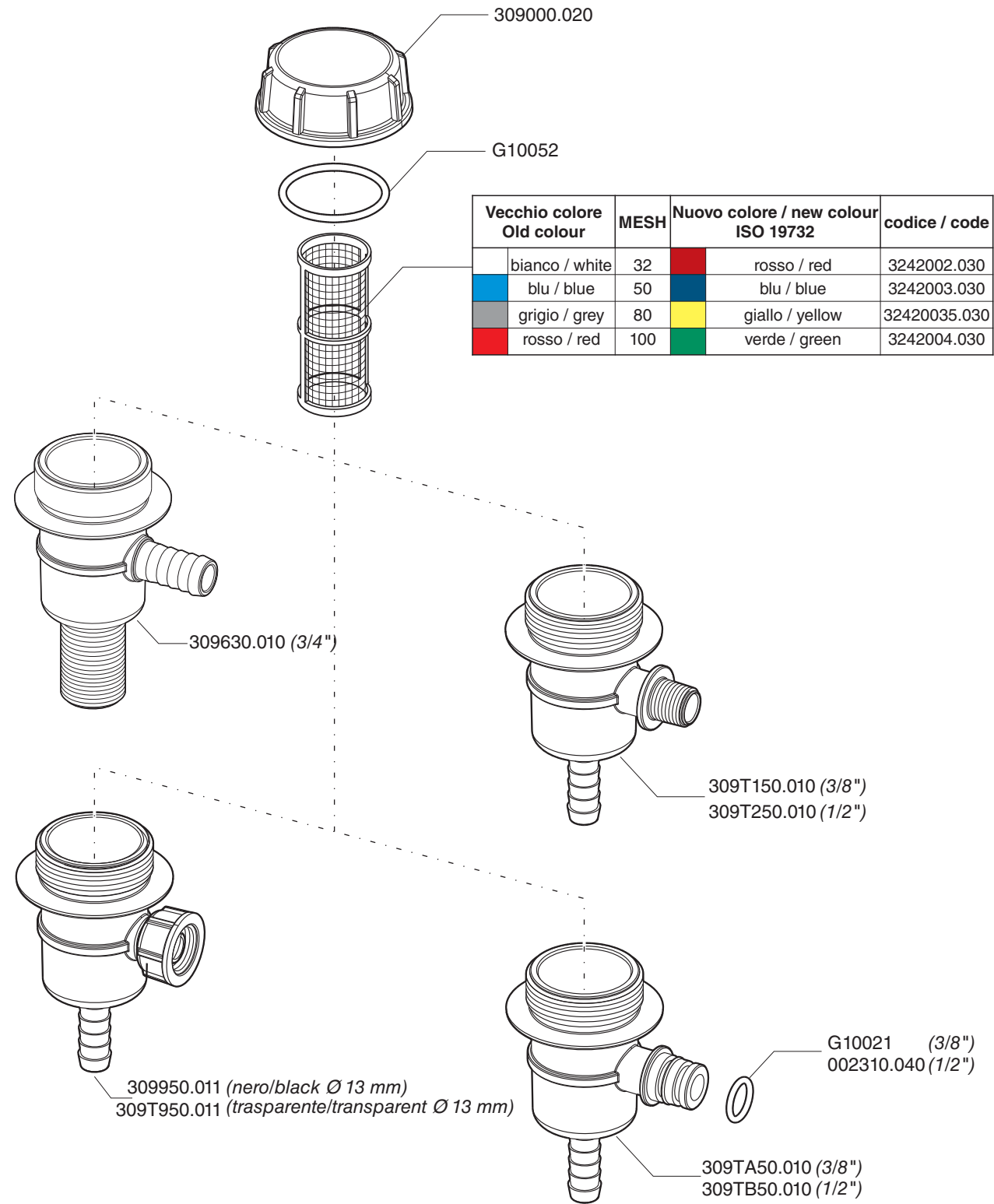
Dans les tableaux des pièces détachées des filtres vous trouverez les combinaisons entre anciennes couleurs et les bons codes des cartouches pour la commande.

ARAG hat die Farben ihrer Filtereinsätze den Anforderungen der Norm ISO 19732:2007 gemäß angepasst und hat sich, um ihren Kunden die Identifikation der Filter zu erleichtern, dafür entschieden, die Farbe der Filtereinsätze auch am Filterkörper zu applizieren.

In nachstehender Tabelle kann die Übereinstimmung der alten ARAG Filtereinsatzfarben mit der neuen, seitens der Norm ISO 19732 geforderten Farbkennung verglichen werden.

In den Ersatzteillisten der Filter finden Sie darüber hinaus die Übereinstimmung zwischen den alten Farben und den korrekten Artikelnummern der Filtereinsätze für Ihre Aufträge.

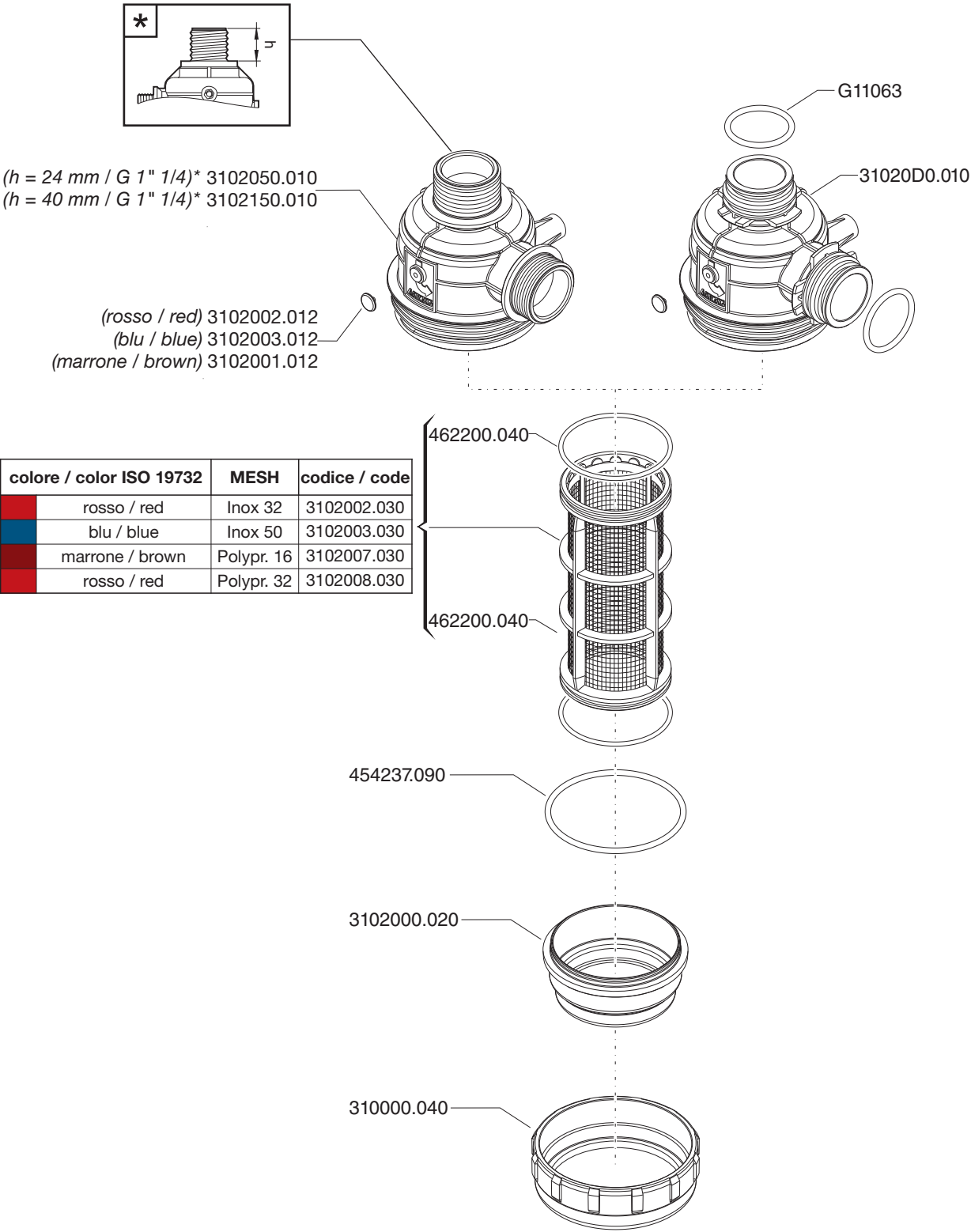
309632
309633
309952
309953
3099535
309954
309T153
309T253
309T953
309TA53
309TB53



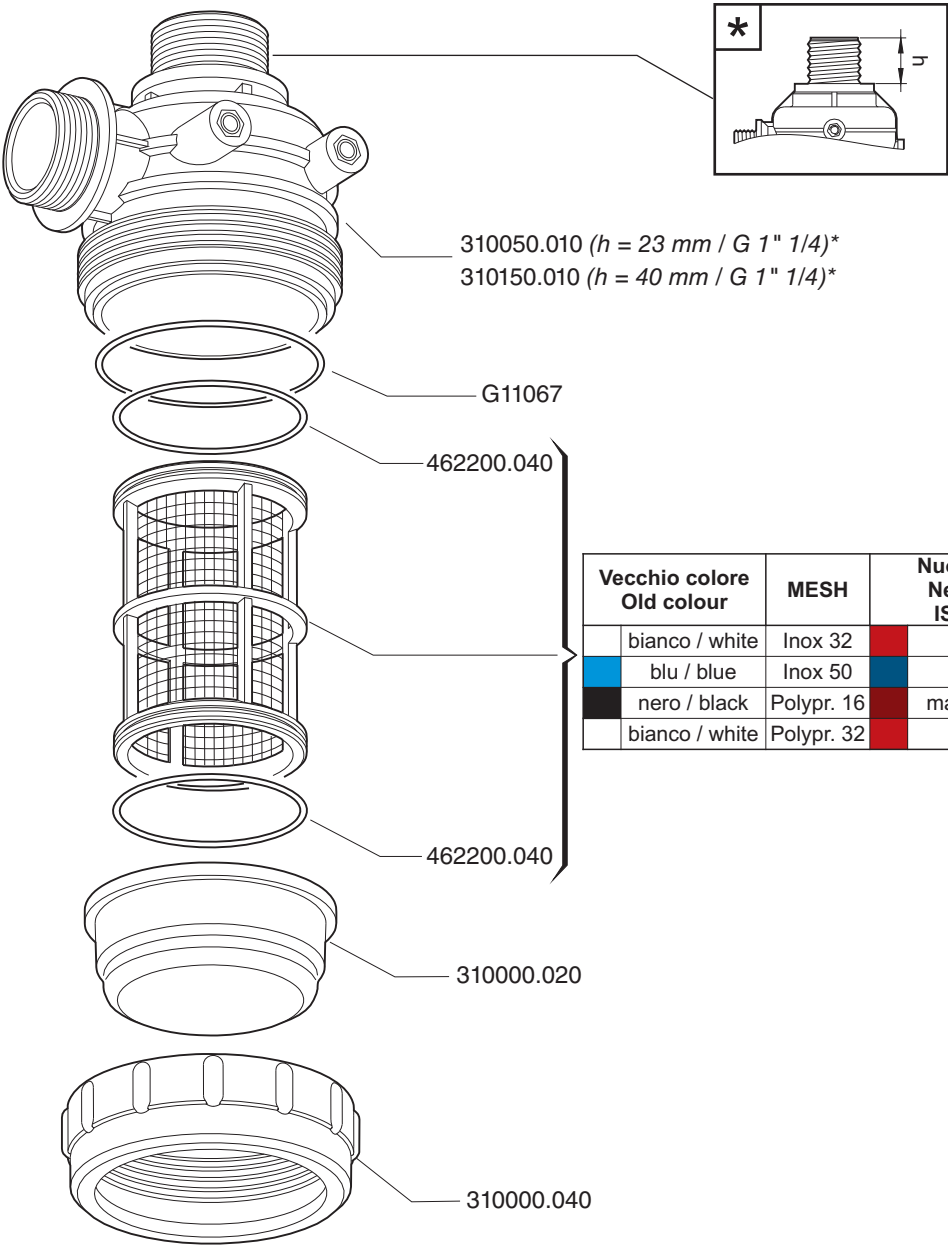
CODE

3102052
3102053
3102057
3102058
31020D2
31020D3
31020D7
31020D8
3102152
3102153
3102157
3102158

310 SERIES



310052
310053
310057
310058
310152
310153
310157
310158

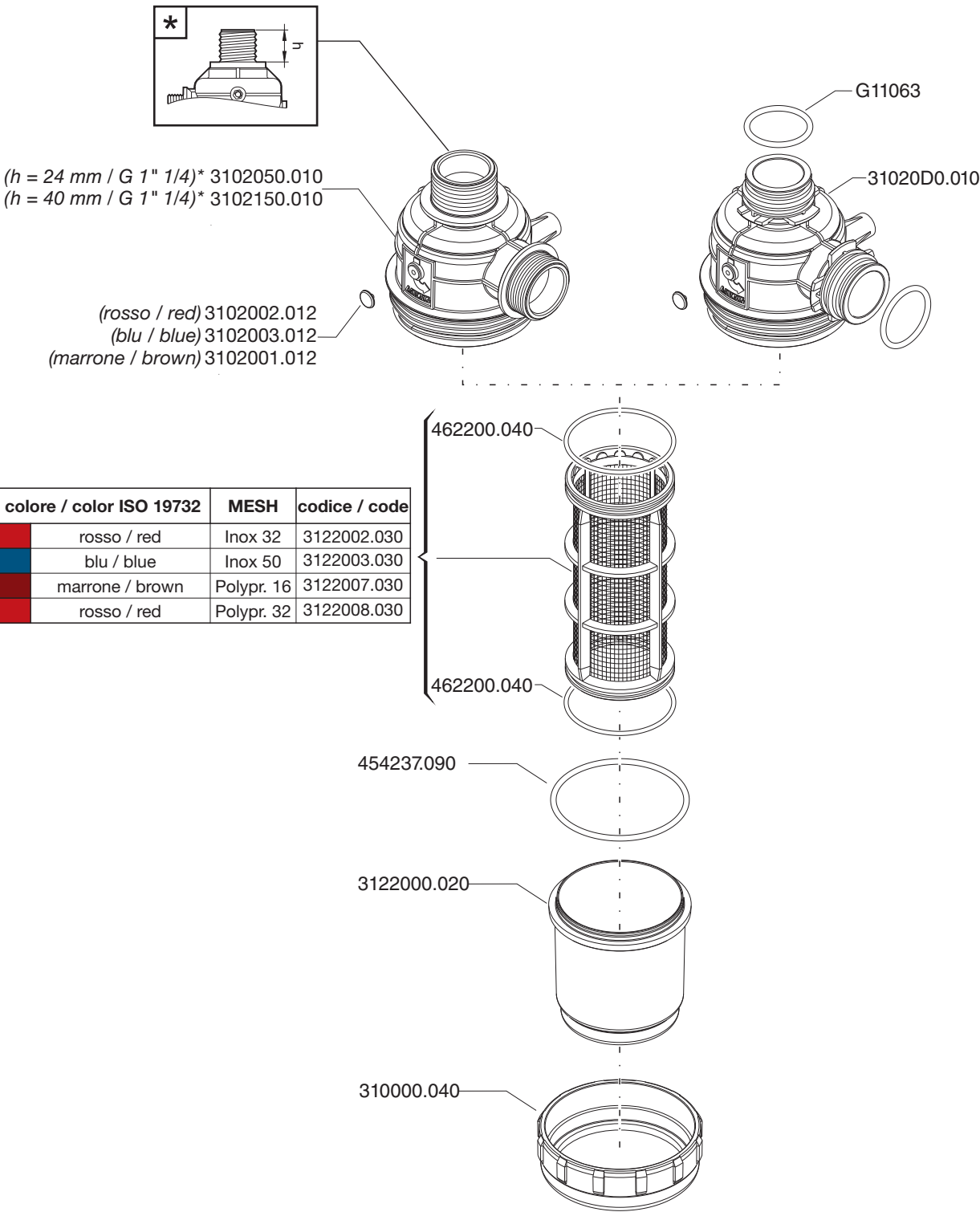


Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	Inox 32	rosso / red	3102002.030
blu / blue	Inox 50	blu / blue	3102003.030
nero / black	Polypr. 16	marrone / brown	3102007.030
bianco / white	Polypr. 32	rosso / red	3102008.030

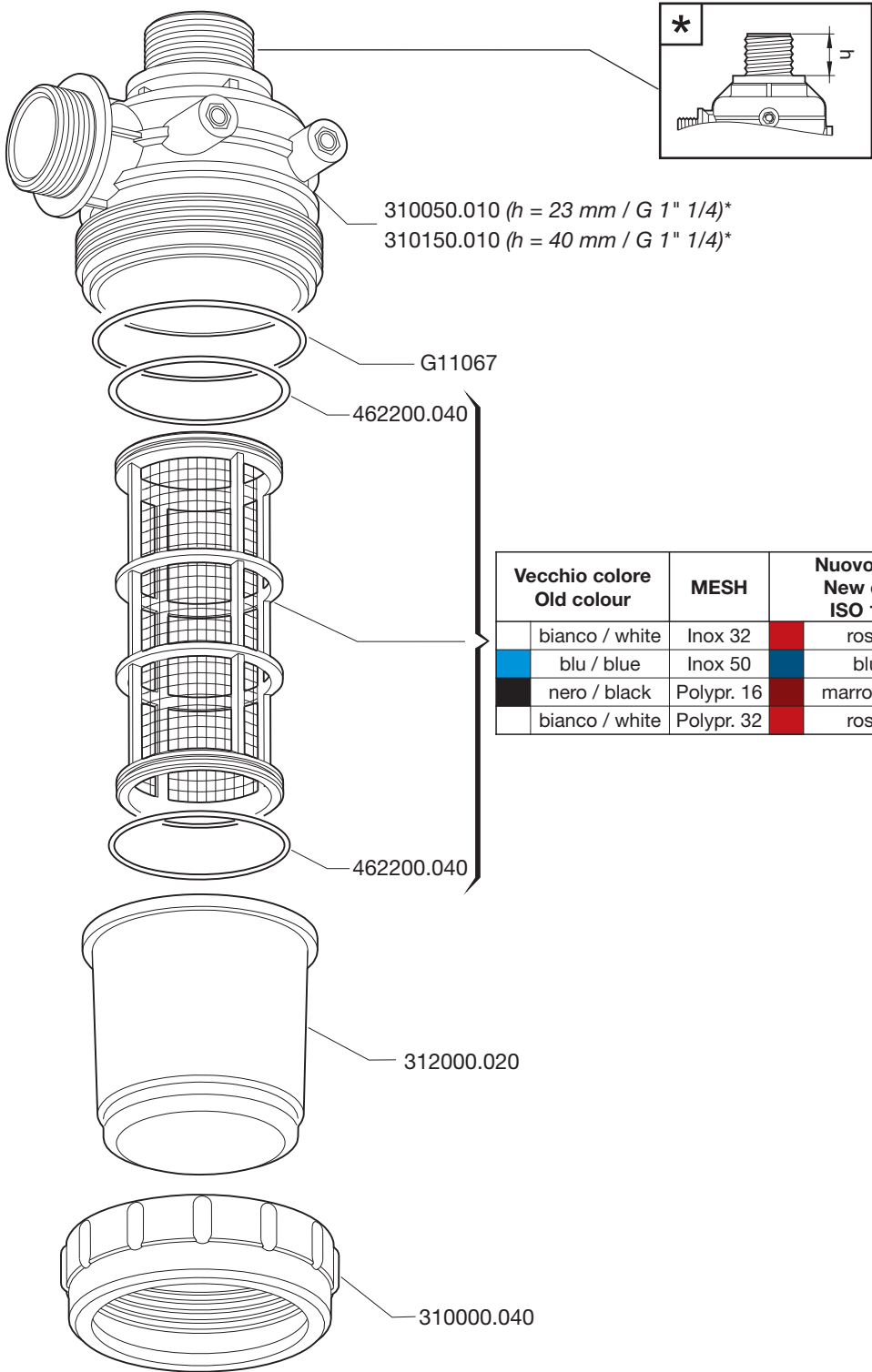
CODE

3122052
3122053
3122057
3122058
31220D2
31220D3
31220D7
31220D8
3122152
3122153
3122157
3122158

312 SERIES

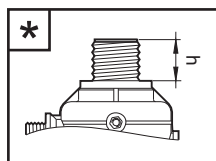


312052
312053
312057
312058
312152
312153
312157
312158



Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	Inox 32	rosso / red	3122002.030
blu / blue	Inox 50	blu / blue	3122003.030
nero / black	Polypr. 16	marrone / brown	3122007.030
bianco / white	Polypr. 32	rosso / red	3122008.030

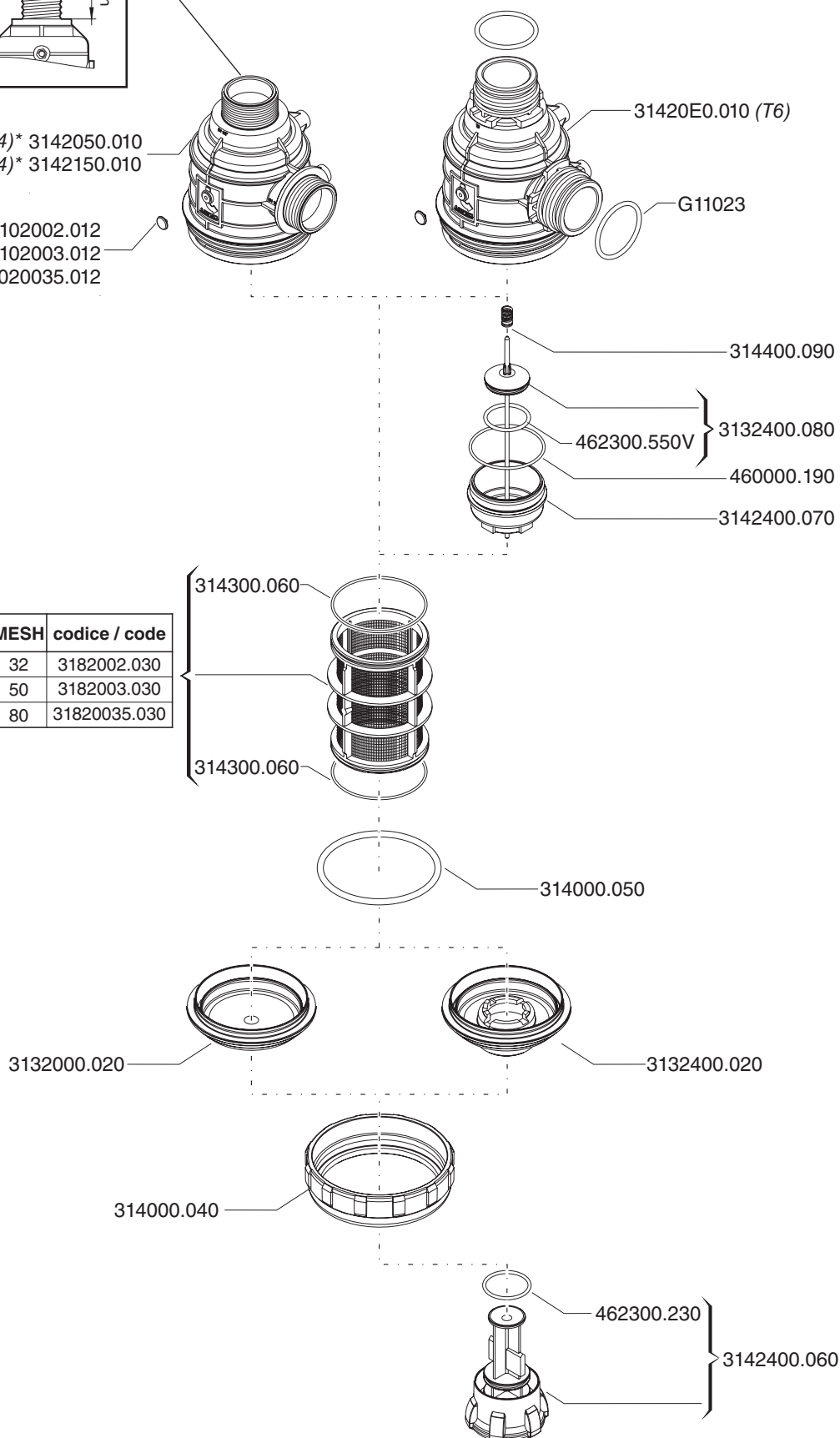
3132052
3132053
31320535
31320E2
31320E3
31320E35
3132152
3132153
31321535
3132452
3132453
31324535
31324E2
31324E3
31324E35
3132552
3132553
31325535



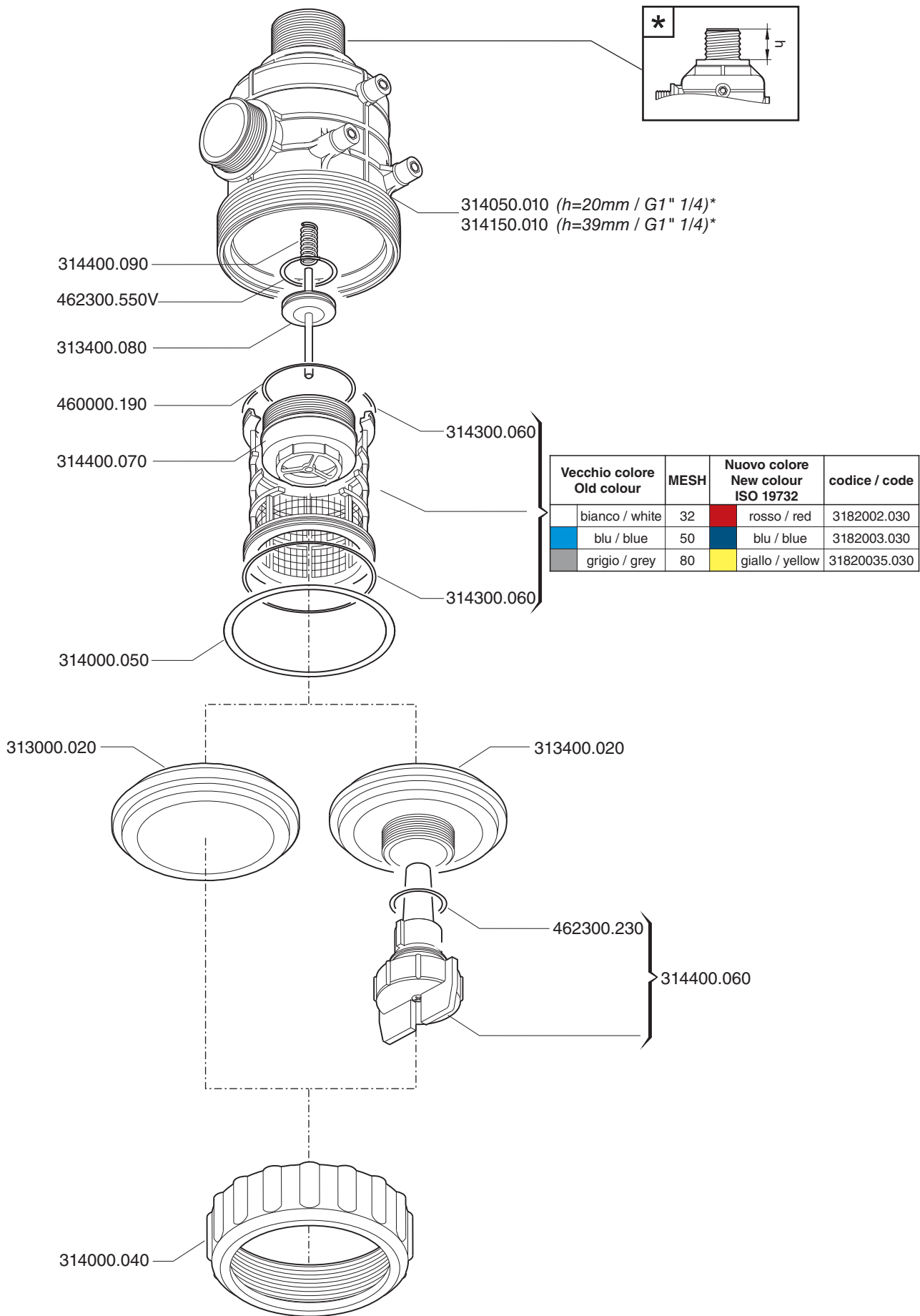
(h = 24 mm / G 1" 1/4)* 3142050.010
(h = 38 mm / G 1" 1/4)* 3142150.010

(rosso / red) 3102002.012
(blu / blue) 3102003.012
(giallo / yellow) 31020035.012

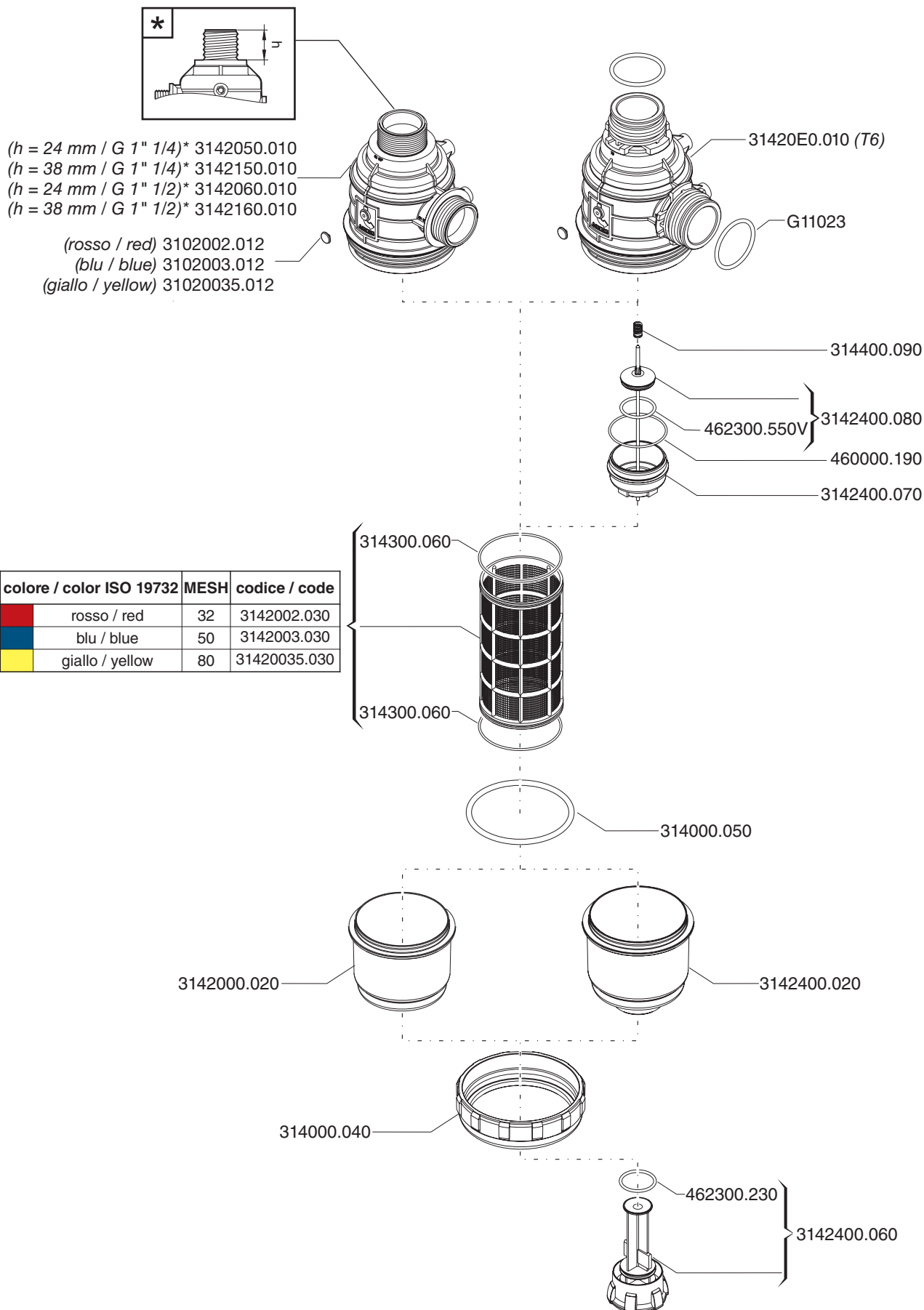
colore / color ISO 19732	MESH	codice / code
 rosso / red	32	3182002.030
 blu / blue	50	3182003.030
 giallo / yellow	80	31820035.030



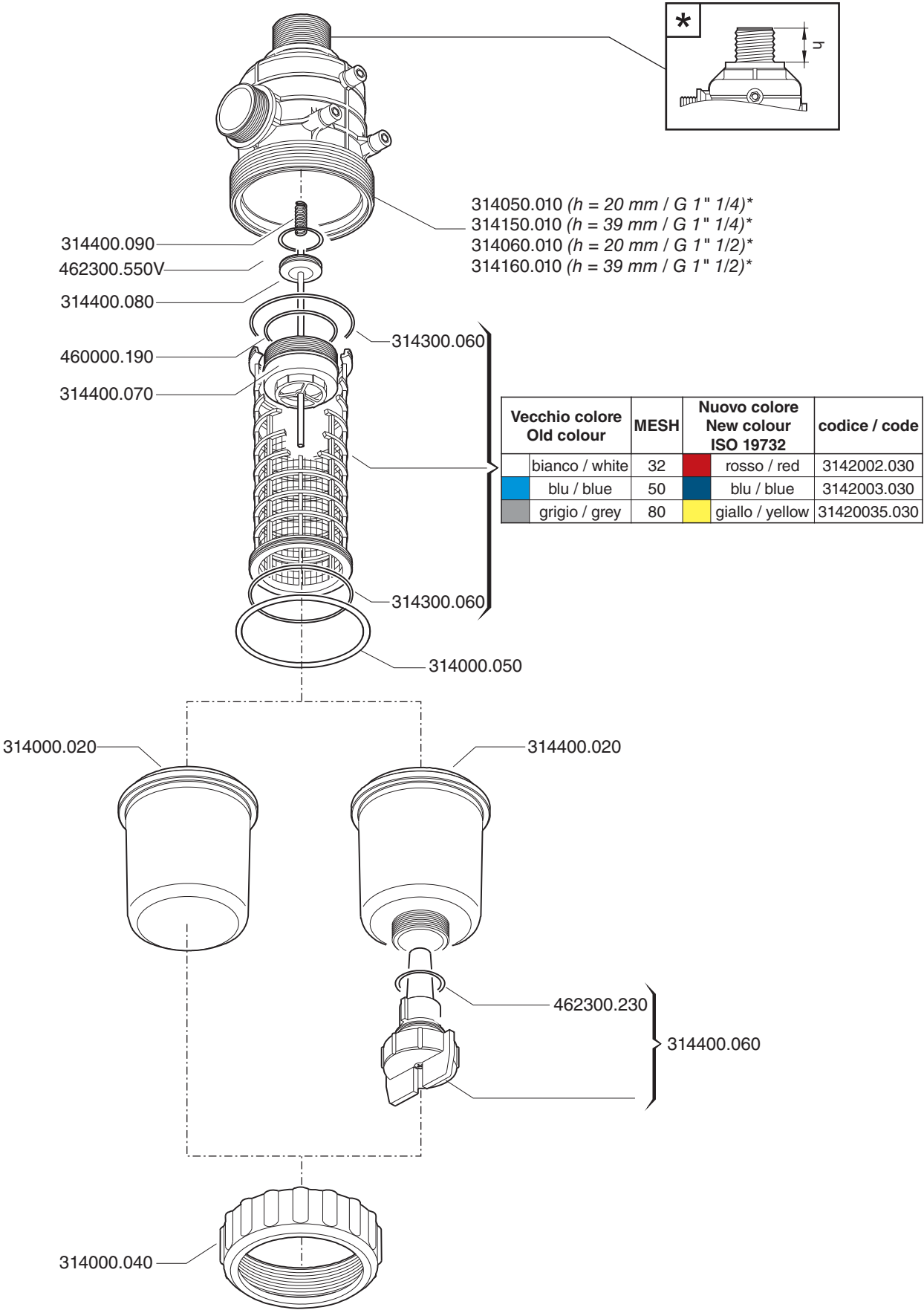
313052
313053
3130535
313152
313153
3131535
313452
313453
3134535
313552
313553
3135535



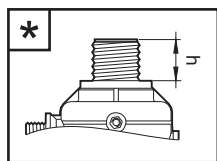
3142052
3142053
31420535
3142062
3142063
31420635
31420E2
31420E3
31420E35
3142152
3142153
31421535
3142162
3142163
31421635
3142452
3142453
31424535
3142462
3142463
31424635
31424E2
31424E3
31424E35
3142552
3142553
31425535
3142562
3142563
31425635



314052
314053
3140535
314062
314063
3140635
314152
314153
3141535
314162
314163
3141635
314452
314453
3144535
314462
314463
3144635
314552
314553
3145535
314562
314563
3145635



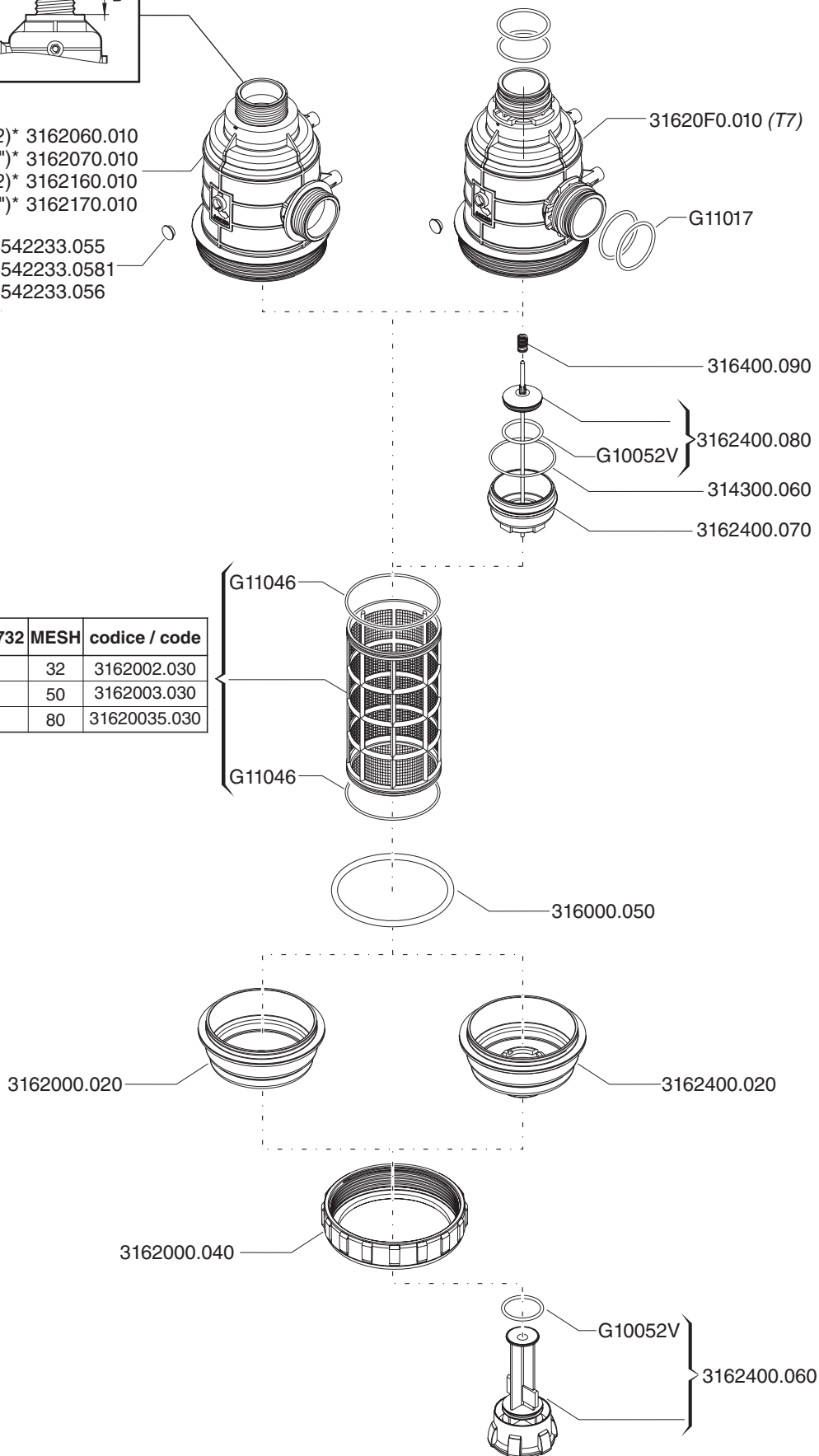
3162062
3162063
31620635
3162072
3162073
31620735
31620F2
31620F3
31620F35
3162162
3162163
31621635
3162172
3162173
31621735
3162462
3162463
31624635
3162472
3162473
31624735
31624F2
31624F3
31624F35
3162562
3162563
31625635
3162572
3162573
31625735



(h = 24 mm / G 1" 1/2)* 3162060.010
(h = 24 mm / G 2")* 3162070.010
(h = 45 mm / G 1" 1/2)* 3162160.010
(h = 45 mm / G 2")* 3162170.010

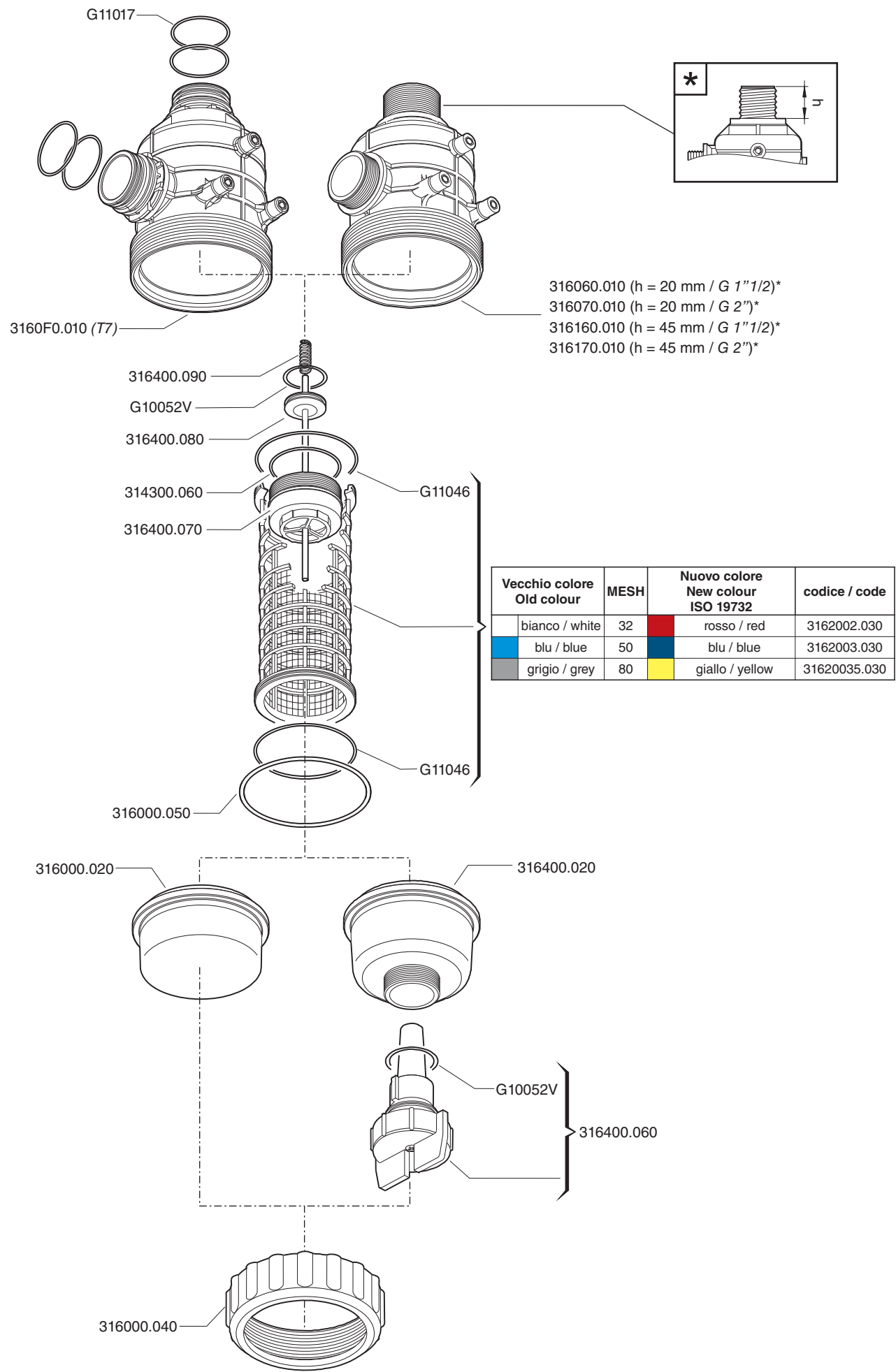
(rosso / red) 4542233.055
(blu / blue) 4542233.0581
(giallo / yellow) 4542233.056

colore / color ISO 19732	MESH	codice / code
 rosso / red	32	3162002.030
 blu / blue	50	3162003.030
 giallo / yellow	80	31620035.030



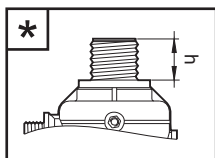
316 SERIES

CODE



316062
316063
3160635
316072
316073
3160735
3160F2
3160F3
3160F35
316162
316163
3161635
316172
316173
3161735
316462
316463
3164635
316472
316473
3164735
3164F2
3164F3
3164F35
316562
316563
3165635
316572
316573
3165735

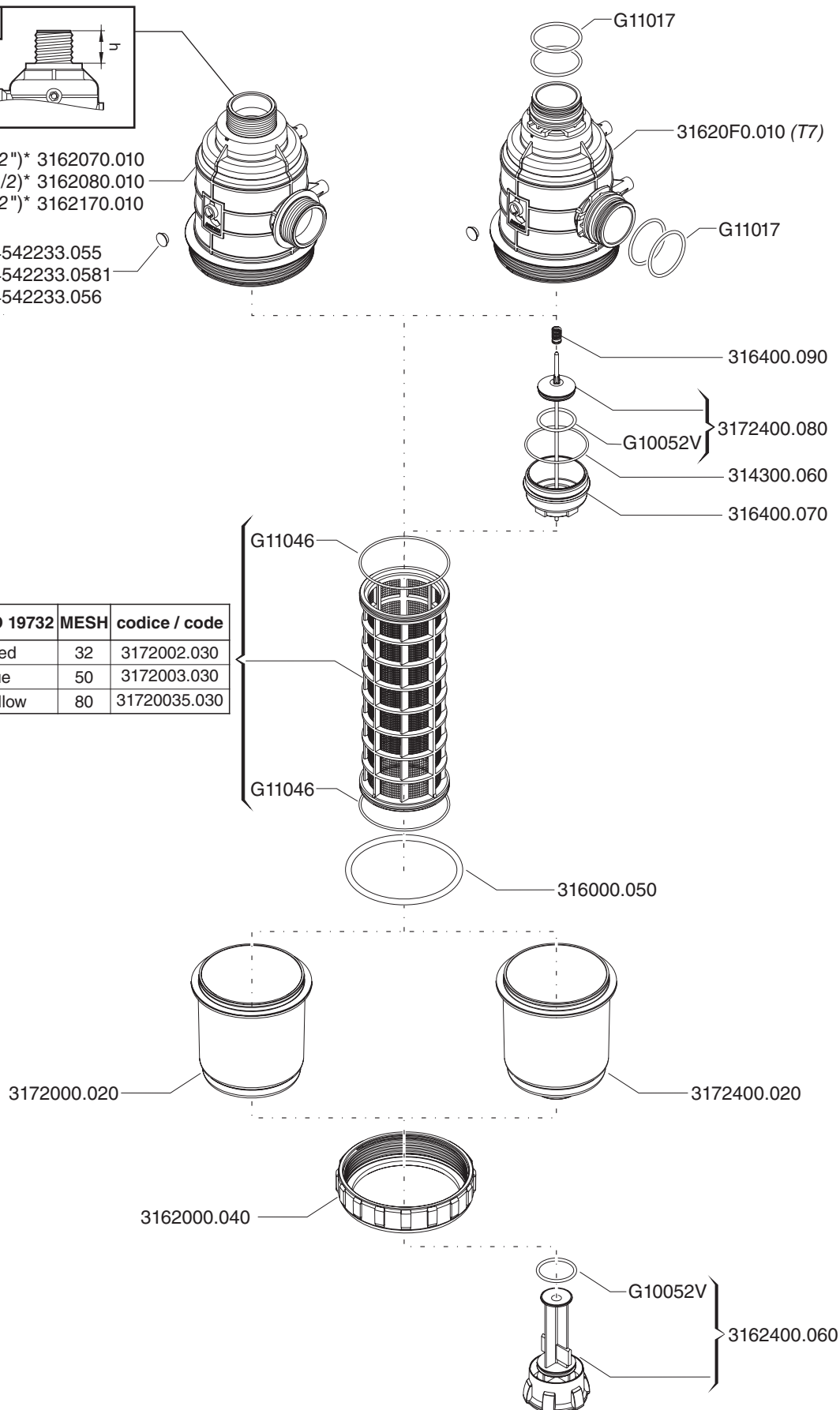
3172072
3172073
31720735
3172082
3172083
31720F2
31720F3
31720F35
3172172
3172173
31721735
3172472
3172473
31724735
31724F2
31724F3
31724F35
3172572
3172573
31725735

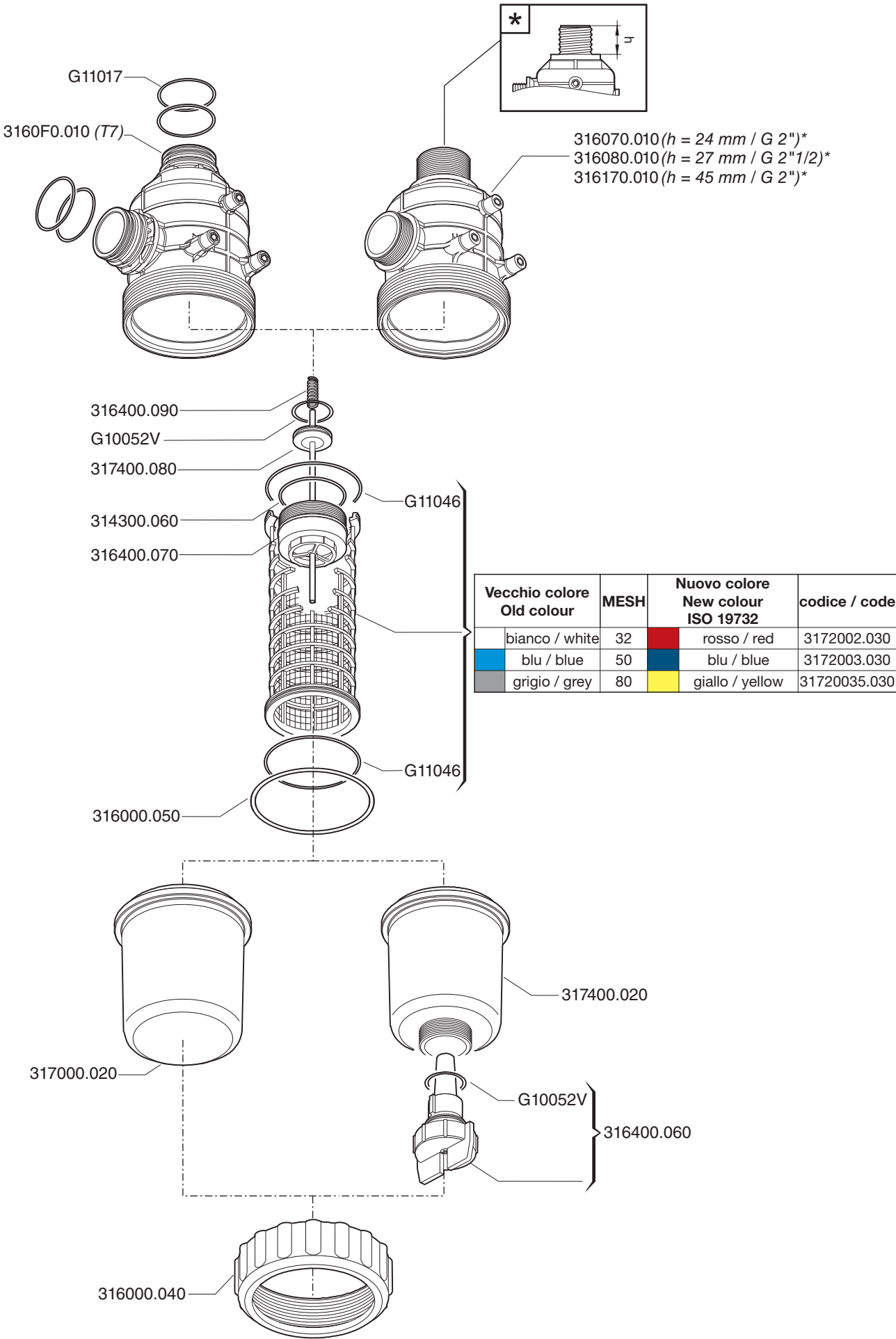


(h = 24 mm / G 2")* 3162070.010
(h = 27 mm / G 2"1/2)* 3162080.010
(h = 45 mm / G 2")* 3162170.010

(rosso / red) 4542233.055
(blu / blue) 4542233.0581
(giallo / yellow) 4542233.056

colore / color ISO 19732	MESH	codice / code
■ rosso / red	32	3172002.030
■ blu / blue	50	3172003.030
■ giallo / yellow	80	31720035.030





317072
317073
3170735
317082
317083
3170F2
3170F3
3170F35
317172
317173
3171735
317472
317473
3174735
3174F2
3174F3
3174F35
317572
317573
3175735

CODE

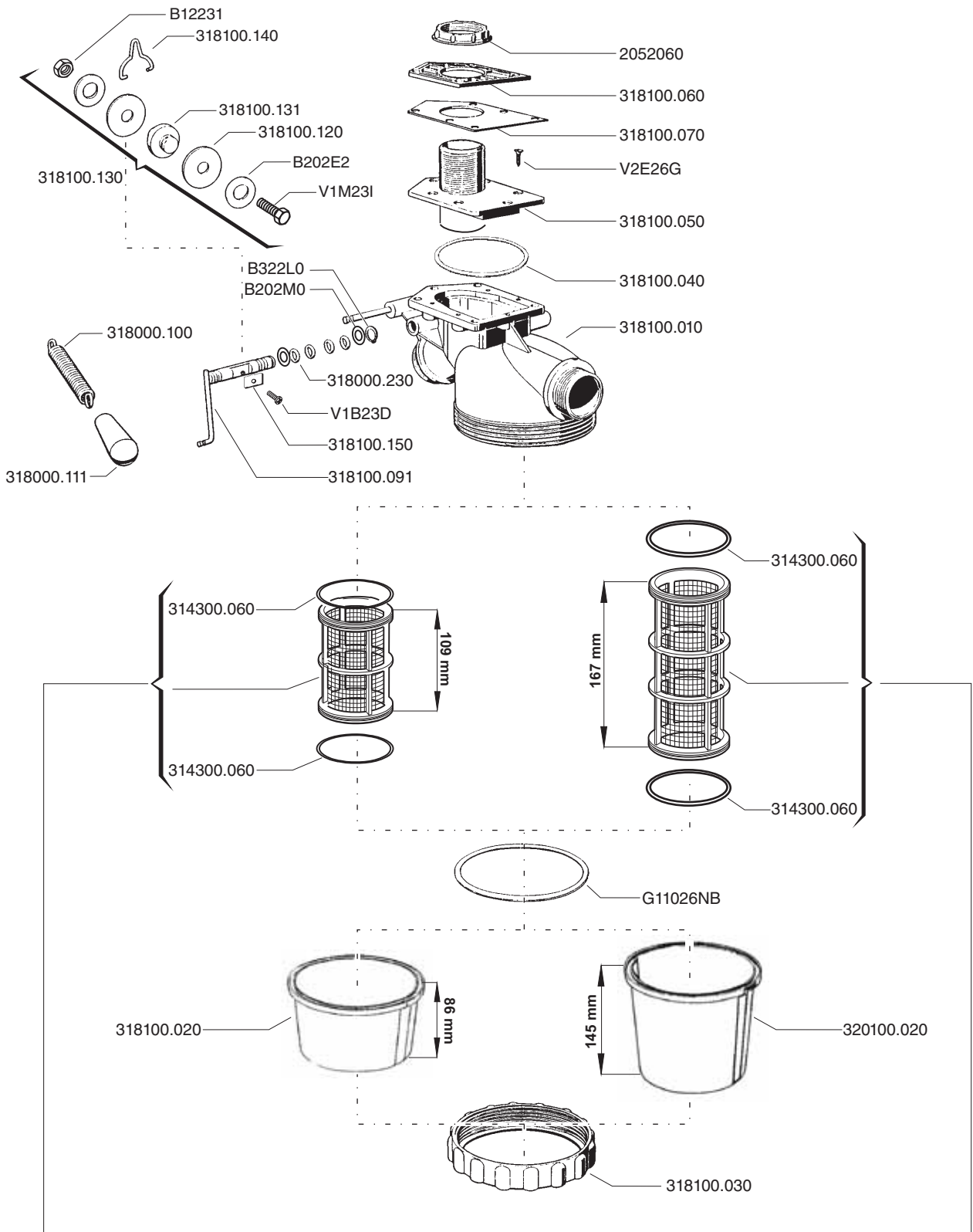
318102

318103

320102

320103

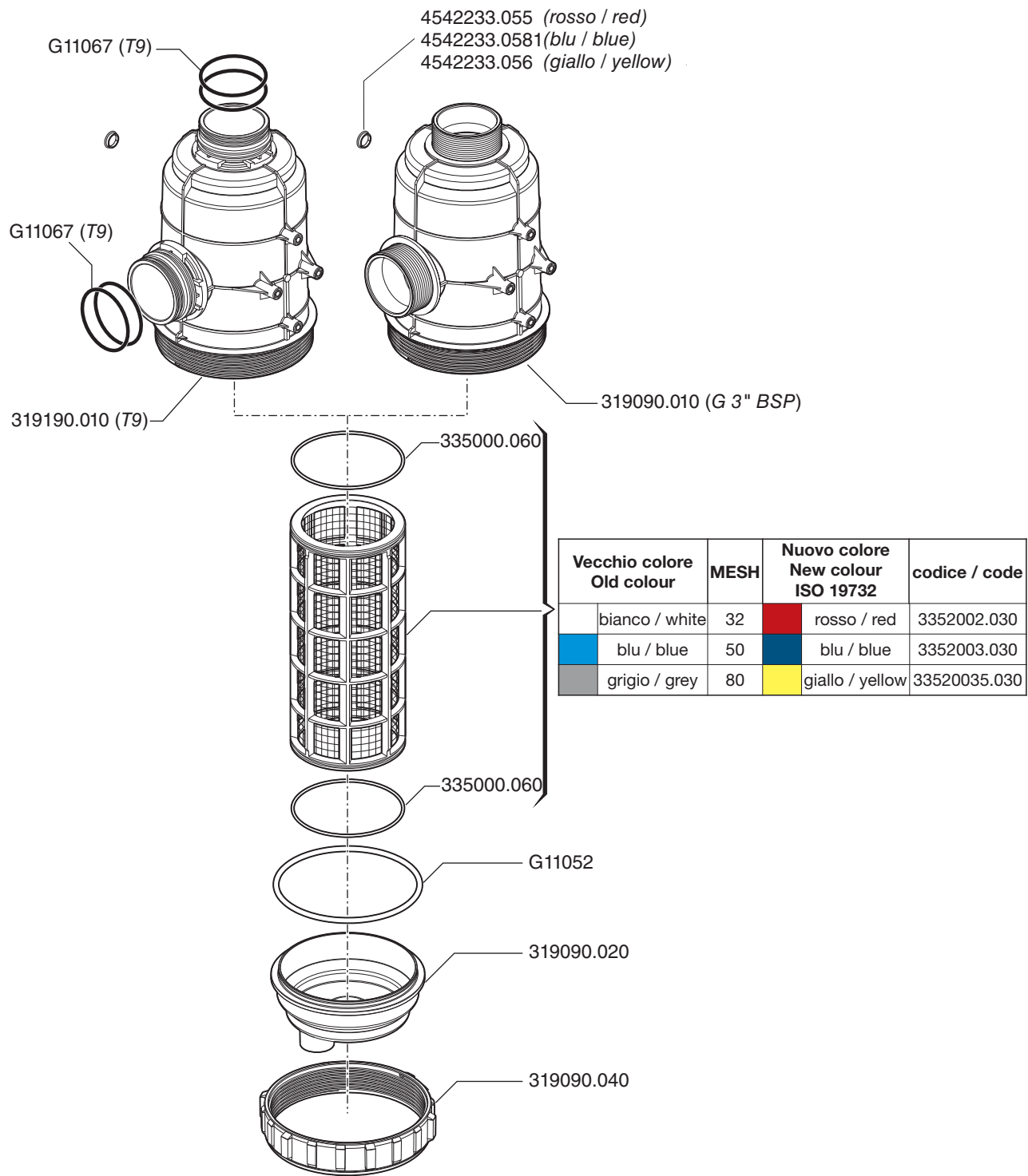
318 / 320 SERIES



Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32	rosso / red	3182002.030
blu / blue	50	blu / blue	3182003.030

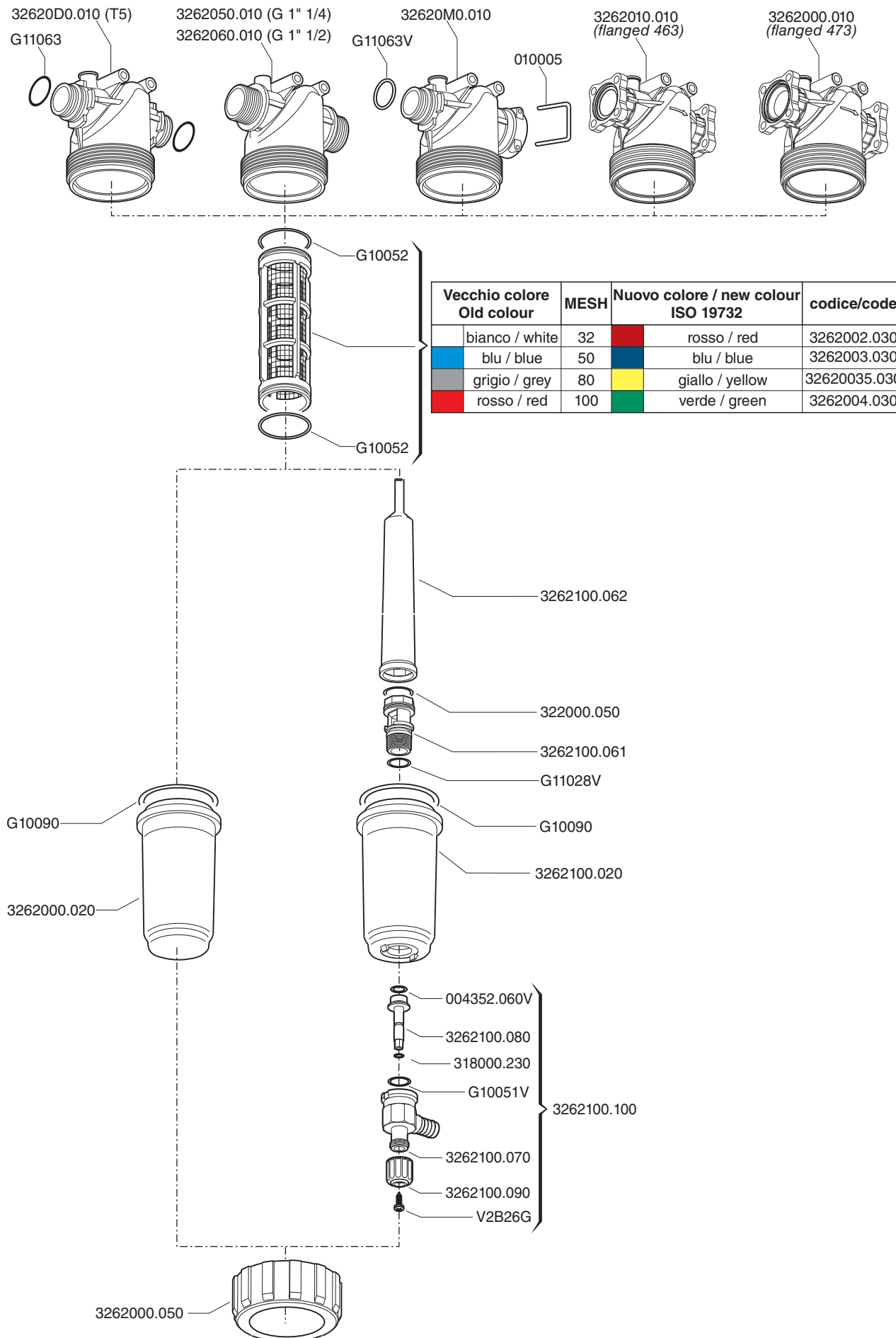
Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32	rosso / red	3142002.030
blu / blue	50	blu / blue	3142003.030

319092
319093
3190935
3190H2
3190H3
3190H35

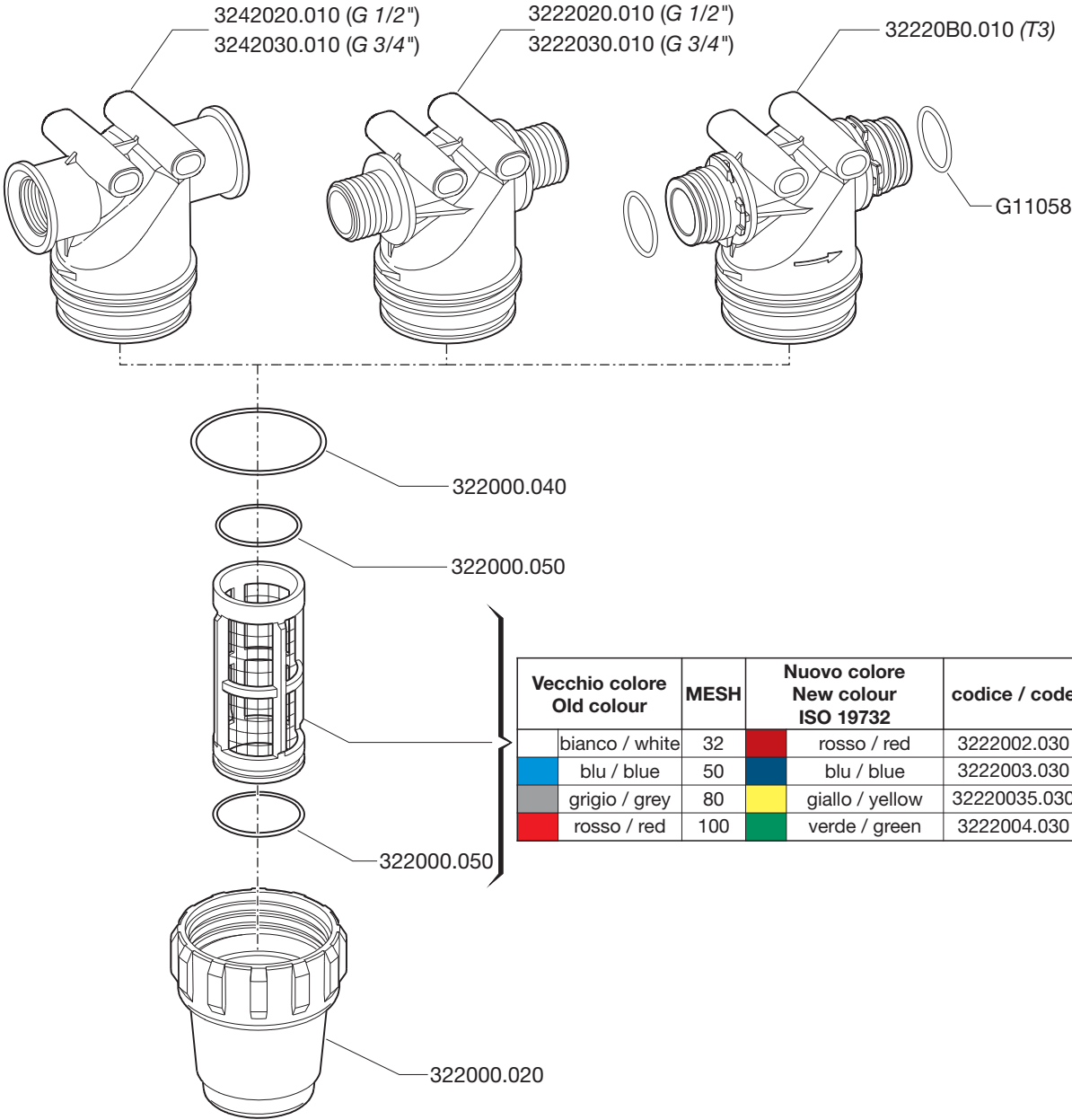


CODE

3262052
3262053
32620535
3262054
3262062
3262063
32620635
3262064
32620D2
32620D3
32620D35
32620D4
32620M3
32620M35
3262152
3262153
32621535
3262154
3262162
3262163
32621635
3262164
32621D2
32621D3
32621D35
32621D4
32621M3
32621M35
3269003
32690035
3269013
32690135
3269103
32691035
3269113
32691135

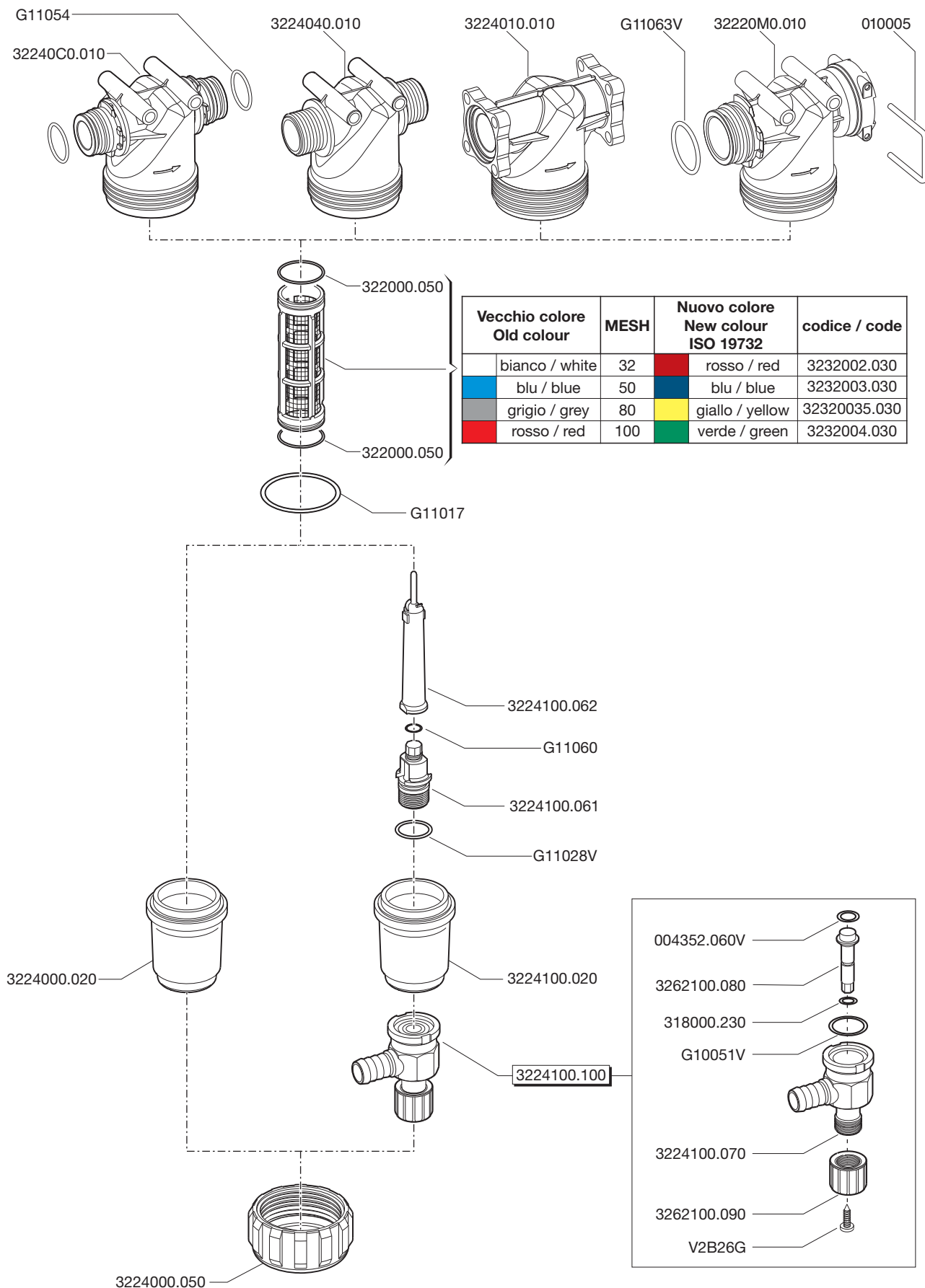


3222022
3222023
32220235
3222024
3222032
3222033
32220335
3222034
32220B2
32220B3
32220B35
32220B4
3242022
3242023
32420235
3242024
3242032
3242033
32420335
3242034



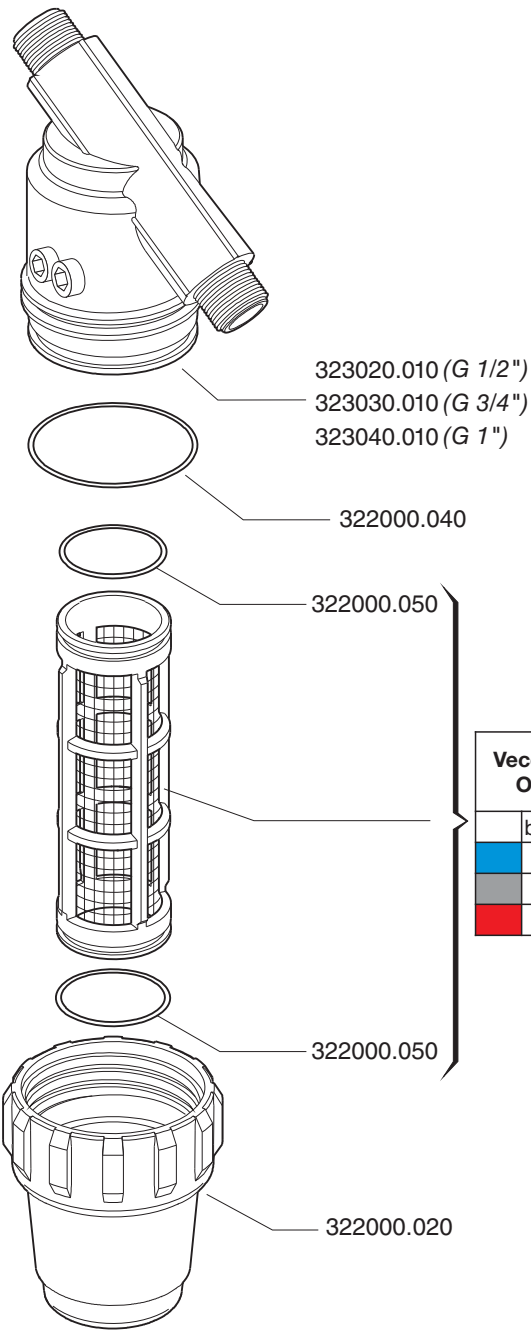
CODE

32220M3
32220M35
32221M3
32221M35
3224042
3224043
32240435
3224044
32240C2
32240C3
32240C35
32240C4
3224142
3224143
32241435
3224144
32241C2
32241C3
32241C35
32241C4
3229013
32290135
3229113
32291135



Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32	rosso / red	3232002.030
blu / blue	50	blu / blue	3232003.030
grigio / grey	80	giallo / yellow	32320035.030
rosso / red	100	verde / green	3232004.030

323022
323023
3230235
323024
323032
323033
3230335
323034
323042
323043
3230435
323044



Vecchio colore Old colour		MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732		codice / code
	bianco / white	32		rosso / red	3232002.030
	blu / blue	50		blu / blue	3232003.030
	grigio / grey	80		giallo / yellow	32320035.030
	rosso / red	100		verde / green	3232004.030

CODE

3240022

3240023

32400235

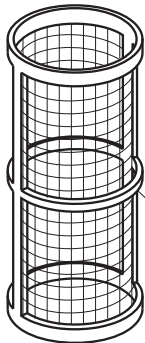
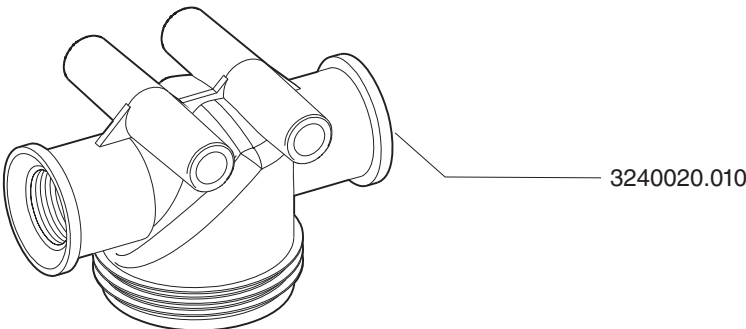
3240024

3240T022

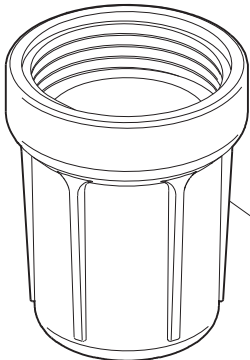
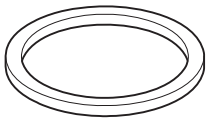
3240T023

3240T0235

3240T024



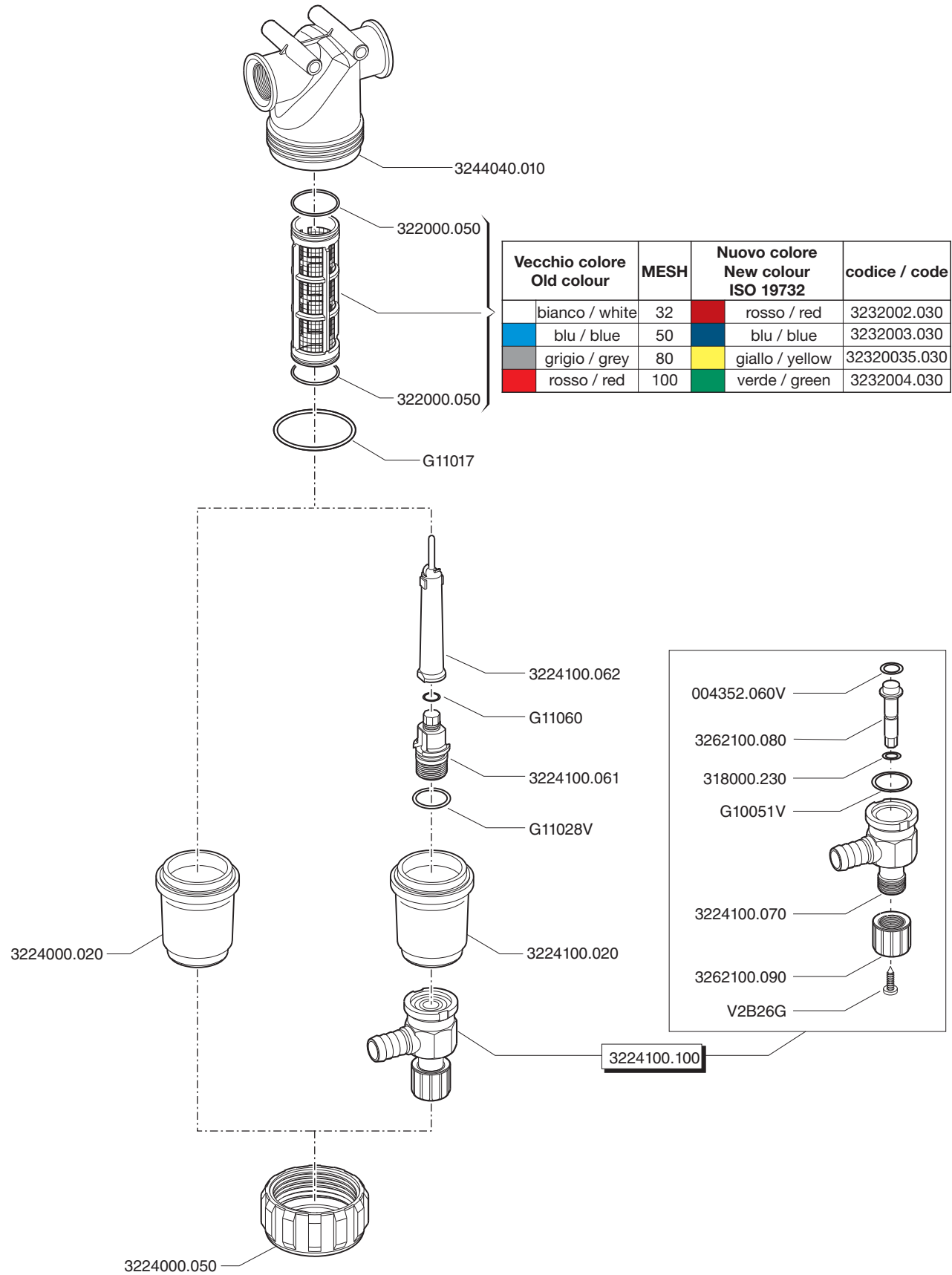
Vecchio colore Old colour		MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732		codice / code
	bianco / white	32		rosso / red	3242002.030
	blu / blue	50		blu / blue	3242003.030
	grigio / grey	80		giallo / yellow	32420035.030
	rosso / red	100		verde / green	3242004.030



324000.020 *(nero / black)*

324T000.020 *(trasparente / transparent)*

3244042
3244043
32440435
3244044
3244142
3244143
32441435
3244144

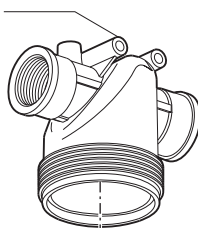


CODE

3282052
3282053
32820535
3282054
3282062
3282063
32820635
3282064
3282152
3282153
32821535
3282154
3282162
3282163
32821635
3282164

3282050.010 (G 1" 1/4)

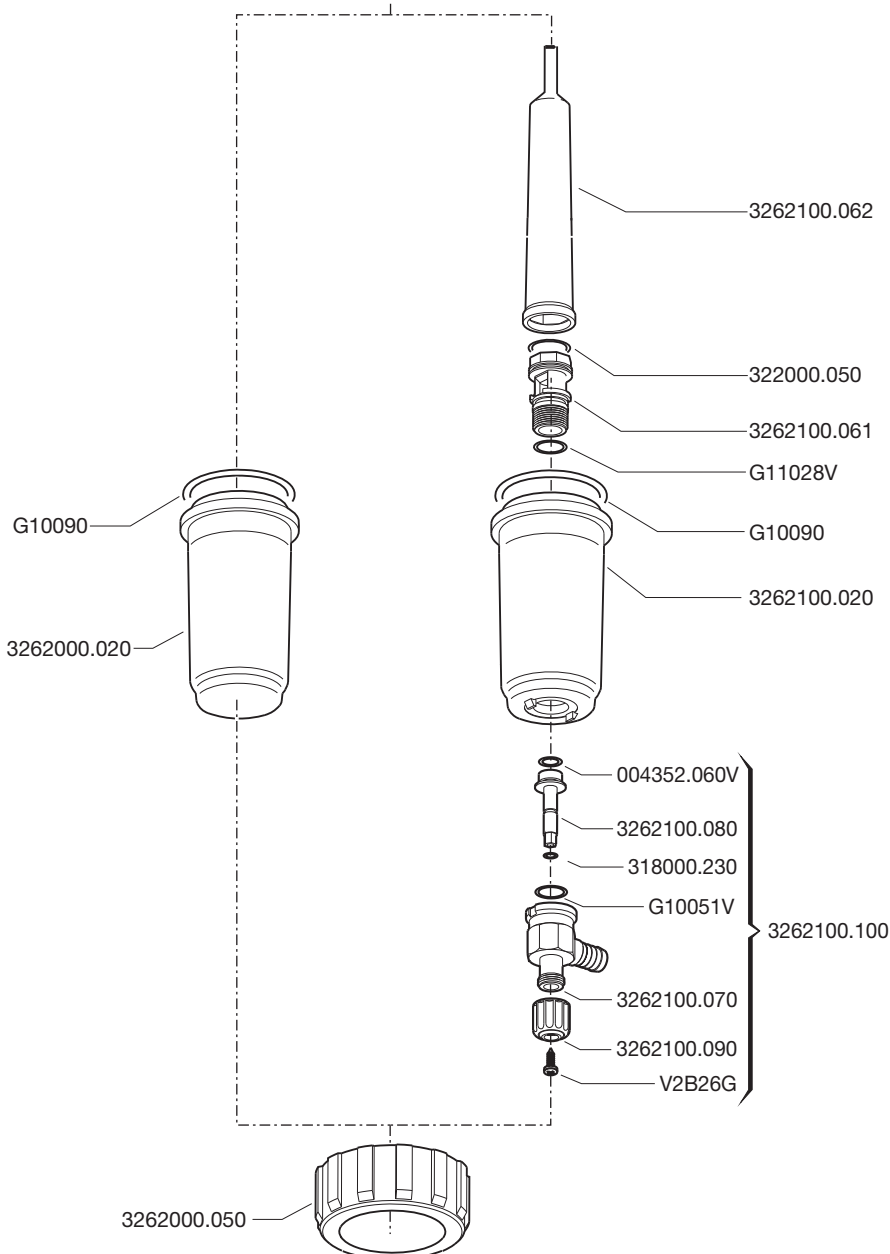
3282060.010 (G 1" 1/2)



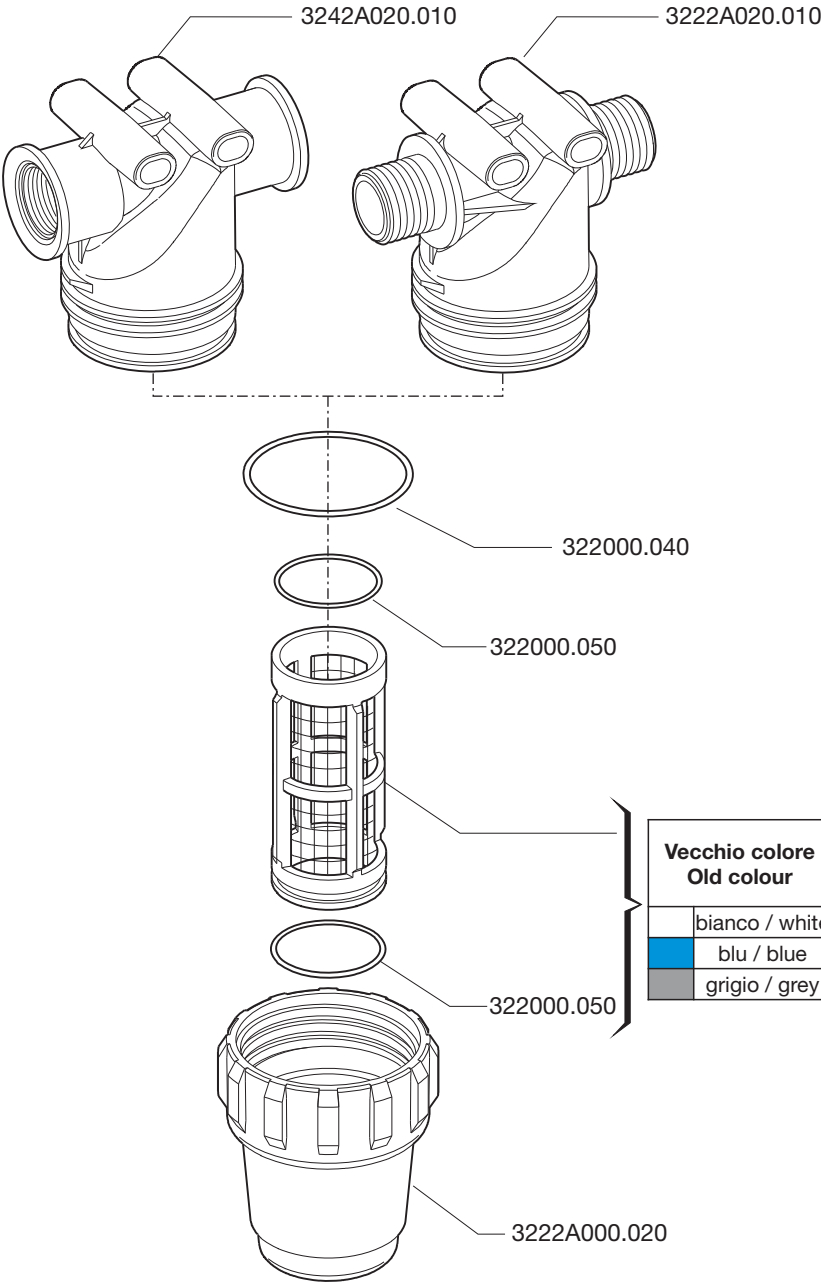
G10052

G10052

Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore / new colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32	rosso / red	3262002.030
blu / blue	50	blu / blue	3262003.030
grigio / grey	80	giallo / yellow	32620035.030
rosso / red	100	verde / green	3262004.030



3222A022
3222A023
3222A0235
3242A022
3242A023
3242A0235

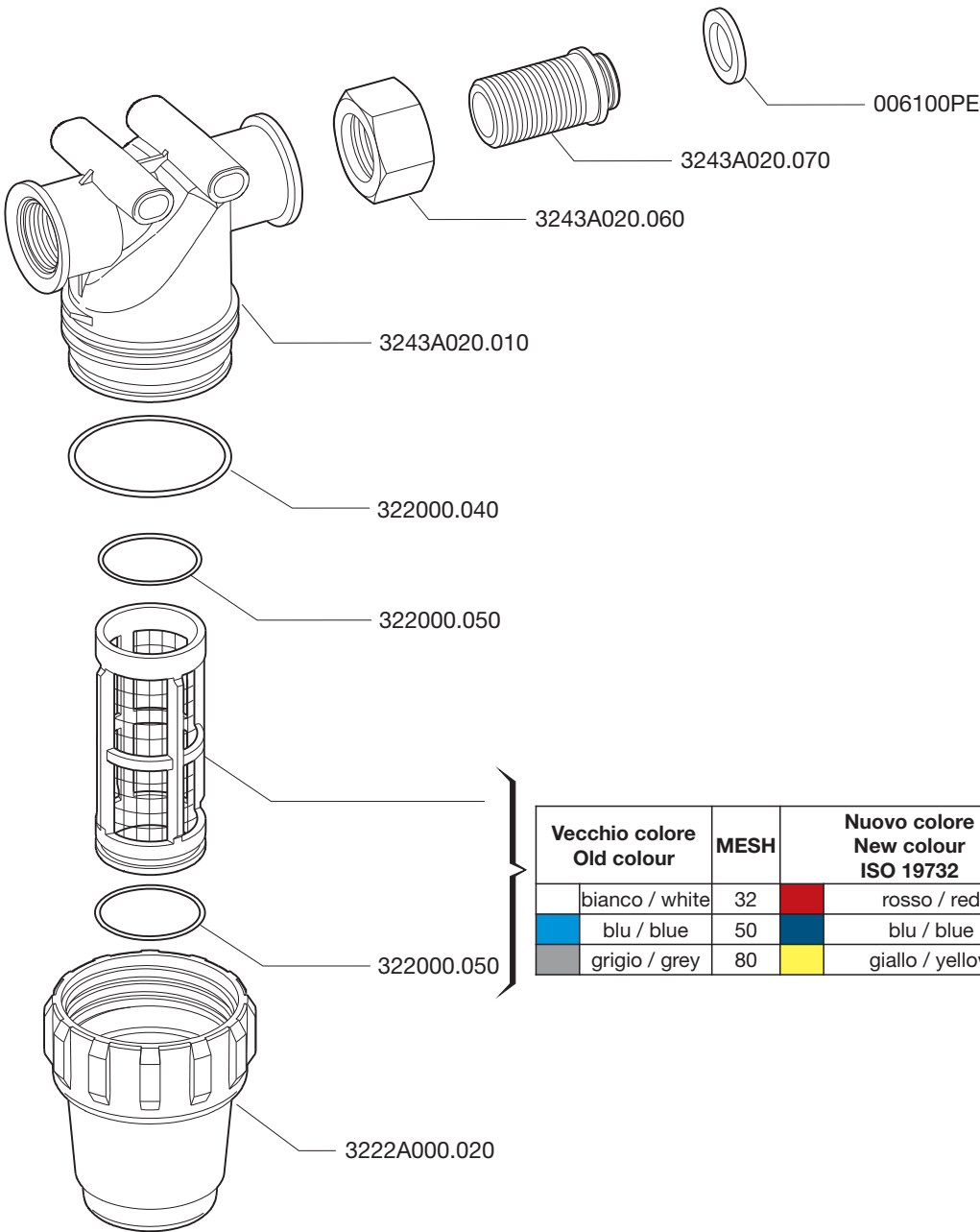


CODE

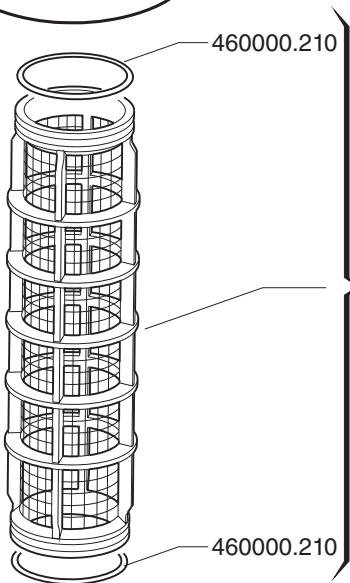
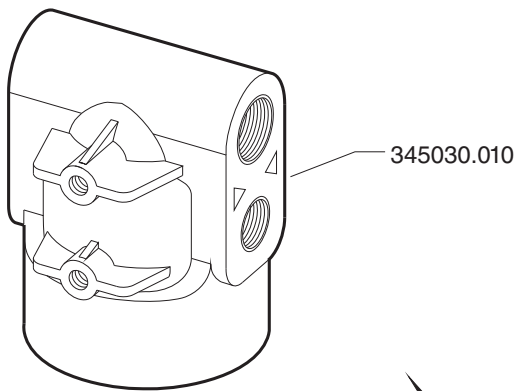
3243A022

3243A023

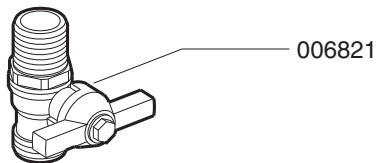
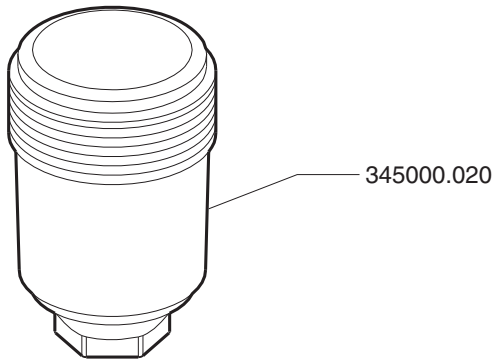
3243A0235



345032
345033
3450335

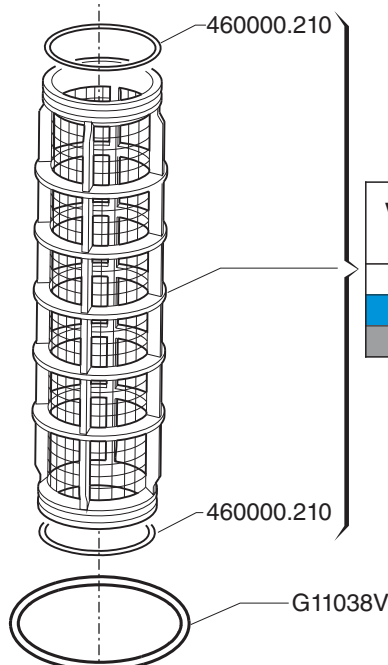
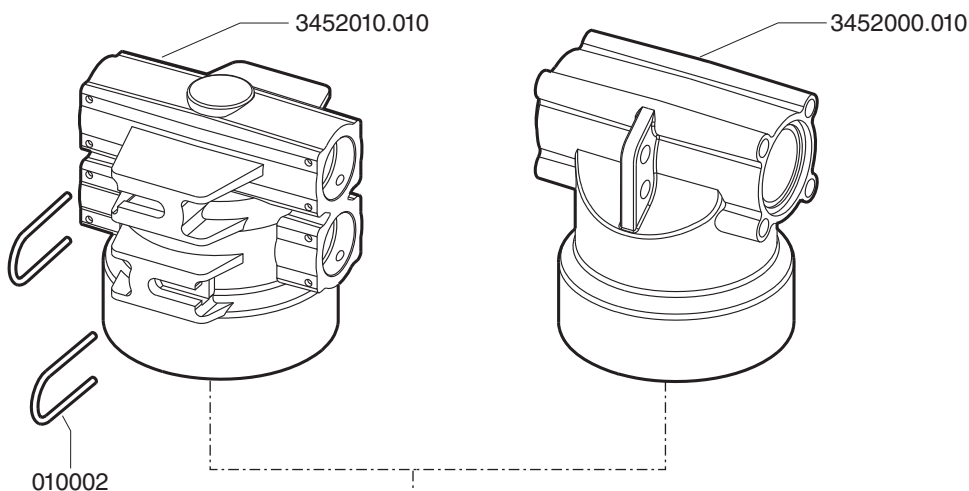


Vecchio colore Old colour	MESH		Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32		rosso / red	3252002.030
blu / blue	50		blu / blue	3252003.030
grigio / grey	80		giallo / yellow	32520035.030



CODE

34520020
34520030
345200350
3452012.910
3452013.910
34520135.910
34521020
34521030
345210350
3452112.910
3452113.910
34521135.910



Vecchio colore Old colour	MESH	Nuovo colore New colour ISO 19732	codice / code
bianco / white	32	rosso / red	3252002.030
blu / blue	50	blu / blue	3252003.030
grigio / grey	80	giallo / yellow	32520035.030

